

Jobcenter im Kreis Borken – Übersicht:

Stadt Ahaus

Rathausplatz 1, 48683 Ahaus
Frau Litovcenko
Tel. 02561 – 72 346

Stadt Bocholt

Berliner Platz 2, 46395 Bocholt
Herr Köhler
Tel. 02871 – 953 728

Stadt Borken

Im Piepershagen 17, 46325 Borken
Herr Deitmer
Tel. 02861 – 939 356

Stadt Gescher

Marktplatz 1, 48712 Gescher
Frau Thien
Tel. 02542 – 60 142

Stadt Gronau

Konrad-Adenauer-Str. 1, 46599 Gronau
Frau Klar
Tel. 02562 – 12 683

Gemeinde Heek

Bahnhofstr. 60, 48619 Heek
Herr Janning
Tel. 02568 – 9300 24

Gemeinde Heiden

Rathausplatz 1, 46359 Heiden
Frau Distler
Tel. 02867 – 977 305

Stadt Isselburg

Minervastr. 12, 46419 Isselburg
Herr Heister
02874 – 911 16

Gemeinde Legden

Amtshausstr. 1, 48739 Legden
Frau Parameswaran
Tel. 02566 – 910 229

Gemeinde Raesfeld

Weseler Str. 19, 46348 Raesfeld
Frau Bahde
Tel. 02565 – 955 166

Gemeinde Reken

Kirchstr. 14, 48734 Reken
Herr Wiesner
Tel. 02864 – 944 127

Stadt Rhede

Rathausplatz 9, 46414 Rhede
Frau Anschlag
Tel. 02872 – 930 126

Gemeinde Schöppingen

Amtsstr. 17, 48624 Schöppingen
Herr Wellen
02555 – 88 25

Stadt Stadtlohn

Markt 3, 48703 Stadtlohn
Frau Geesink
Tel. 02563 – 87 501

Gemeinde Südlohn

Winterswyker Str. 1, 46354 Südlohn
Frau Vedder
Tel. 02862 – 582 38

Stadt Velen


Coesfelder Str. 14, 46342 Velen
Frau Ossing
Tel. 02863 – 926 250

Stadt Vreden

Burgstr. 14, 48691 Vreden
Herr Schemmick
Tel. 02564 – 303 154

Herausgeber:

Jobcenter im Kreis Borken
Burloer Str. 93
46325 Borken
www.kreis-borken.de/jobcenter

 Bitte kontaktieren Sie das Jobcenter
Ihres Wohnortes.



jobcenter
im Kreis Borken

**Informationen
zum Übergang vom AsylbLG
ins SGB II/XII**

**Інформація про перехід з
АсильбЛГ
в СГБ ІІ/ХІІ**

Die Bundesregierung Deutschlands hat beschlossen, dass Vertriebene aus der Ukraine ab dem 01.06.2022 keine Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz (AsylbLG) mehr erhalten, sondern Leistungen nach den Sozialgesetzbüchern Zwei und Zwölf (SGB II und SGB XII).

Für Sie als Vertriebene aus der Ukraine hat das Vorteile:

Durch diese Regelung werden Sie ab dem 01.06.2022 anerkannten Flüchtlingen gleichgestellt und erhalten höhere Geldleistungen sowie eine bessere Gesundheitsversorgung.

Durch das SGB II bekommen Sie zudem verbesserte Unterstützung bei der Integration in den Arbeitsmarkt. Das „Jobcenter“ Ihres derzeitigen Wohnortes ist Ihre zentrale Anlaufstelle für Fragen rund um die Themen „Geldleistungen“ und „Integration in den Arbeitsmarkt“.

Das Jobcenter befindet sich im Gebäude der Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung Ihres derzeitigen Wohnortes.

Gewährung von Geldleistungen

Wie bereits beschrieben, erhalten Sie ab dem 01.06.2022 Leistungen nach dem SGB II. Hierfür wurden Sie seitens des Jobcenters bereits kontaktiert, haben einen Antrag gestellt und vielleicht auch schon ein erstes Gespräch mit einer Ansprechperson im Jobcenter geführt.

Eingliederung in den Arbeitsmarkt

Das Jobcenter ist ab dem 01.06.2022 ebenfalls dafür zuständig und Ihnen dabei behilflich, auf dem Arbeitsmarkt Fuß zu fassen.

Dazu wird das Jobcenter der Stadt oder Gemeinde, in der Sie wohnen, auf Sie zu kommen und einen Termin vereinbaren.

Um diesen Gesprächstermin entsprechend vorzubereiten, bitte wir Sie den Fragebogen, der über den nachfolgenden QR-Code abrufbar ist, soweit wie möglich in deutscher oder englischer Sprache auszufüllen.

- Einfach den QR-Code scannen und den Fragebogen ausfüllen.
- Der Fragebogen wird nach dem Online-Ausfüllen automatisch per E-Mail weitergeleitet an das zuständige örtliche Jobcenter sowie an Ihre E-Mail-Adresse.
- Alternativ können Sie den Fragebogen beim Jobcenter Ihres Wohnortes ausfüllen bzw. abgeben.

Федеральний уряд Німеччини прийняв рішення про те, що переміщені особи з України більше не отримуватимуть допомогу за програмою "Прохачі притулку допомоги" відповідно до Закону про допомогу особам, які шукають притулок (AsylbLG), але отримуватимуть допомогу відповідно до Другої та Дванадцятої книг Соціального кодексу (SGB II та SGB XII).

Для вас як переміщеної особи з України, це має свої переваги:

Ця постанова зрівняє вас у правах із визнаними біженцями з 1 червня 2022 року і ви отримуватимете вищі грошові виплати, та краще медичне обслуговування.

Через SGB II, ви також отримаєте покращену підтримку для вашої інтеграція на ринку праці. Портал „Центр зайнятості“ за місцем вашого нинішнього проживання – це ваш центральний контактний центр для питань за темами "грошова допомога" та "інтеграція ринку праці." Портал „Центр зайнятості“ знаходиться в будівлі міської або муніципальної адміністрації за місцем вашого проживання.

Надання Грошові виплати

Як описано вище, з 01.06.2022 ви будете отримувати допомогу відповідно до СДБ II. Для цього з вами вже зв'язувалися з центру зайнятості, ви подали заяву та, можливо, вже мали першу розмову зі співробітником, з контактною особою у "Центрі зайнятості".

Інтеграція на ринку праці

Портал Центр зайнятості також відповідатиме за це з 01.06.2022, та сприятиме вашому закріпленню на ринку праці.

Для цього "Центр зайнятості" в місті або муніципалітеті, де ви мешкаєте, звернеться до вас і домовиться про зустріч. щоб підготувати зустріч відповідним чином, будь ласка, заповніть анкету, яку можна завантажити за допомогою QR-коду нижче, німецькою або англійською мовою.

- Просто відскануйте QR-код та заповніть анкету.
- Після заповнення анкети в режимі онлайн вона автоматично пересилається електронною поштою на адресу у відповідальний місцевий центр зайнятості та на вашу адресу електронної пошти. Як альтернатива ви можете заповнити анкету в центрі зайнятості за місцем проживання, або здати її там.

